

Logotherm

Austausch von Zähler-Passstücken aus Kunststoff / Replacing plastic meter adapters / Vervanging van kunststof meterfittings / Remplacement des manchettes de compteurs en plastique



Hinweise / Note / Opmerkingen / Remarques

The instructions for the domestic units and optional water/heat meters must be observed. Work must be carried out by authorized specialists before initial commissioning. When installing water/heat meters, flow directions must be observed. The following illustrations are exemplary images.

Die Anleitungen der Wohnungsstation und optionalen Wasser-/Wärmezählern sind zu beachten. Arbeiten müssen von autorisierten Fachkräften vor der Erstinbetriebnahmedurchgeführt werden. Bei einer Montage von Wasser-/Wärmezählern sind deren Durchflussrichtungen zu beachten. Folgende Darstellungen sind beispielhafte Abbildungen.

De instructies voor het Warmte afleverset en optionele water-/warmtemeters moeten worden opgevolgd. Vóór de eerste inbedrijfstelling moeten de werkzaamheden door geautoriseerde specialisten worden uitgevoerd. Bij het installeren van water-/warmtemeters moet rekening worden gehouden met hun stroomrichtingen. De volgende illustraties zijn voorbeeldillustraties.

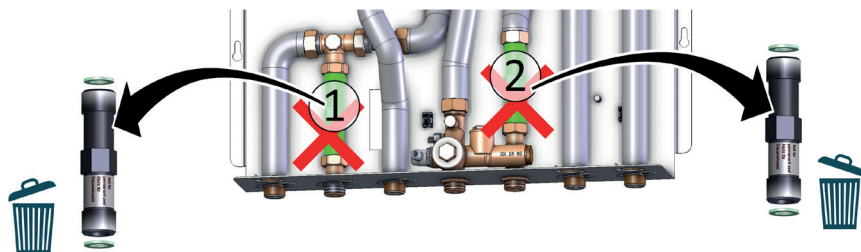
Les instructions relatives à la station d'appartement et aux compteurs d'eau/chaleur en option doivent être respectées. Les travaux doivent être effectués par des spécialistes agréés avant la première mise en service. Lors de l'installation de compteurs d'eau/de chaleur, il faut tenir compte de leur sens d'écoulement. Les illustrations suivantes sont des exemples d'illustrations.



1 + **2** = 2x ¾" AG x 110mm

1

Demontage von Zähler Kunststoff-Passstücken aus der Wohnungsstation
Removal of plastic meter adapters from the domestic units
Demonteren van kunststof meter adapter van de warmte afleverset
Demontage des adaptateurs en plastique des unités domestiques



Kunststoff-Passstücke - nicht für einen dauerhaften Einsatz verwenbar / Plastic fittings are not suitable for permanent use / Kunststof fittings - niet geschikt voor permanent gebruik / Raccords en plastique - non utilisables pour une utilisation à long terme

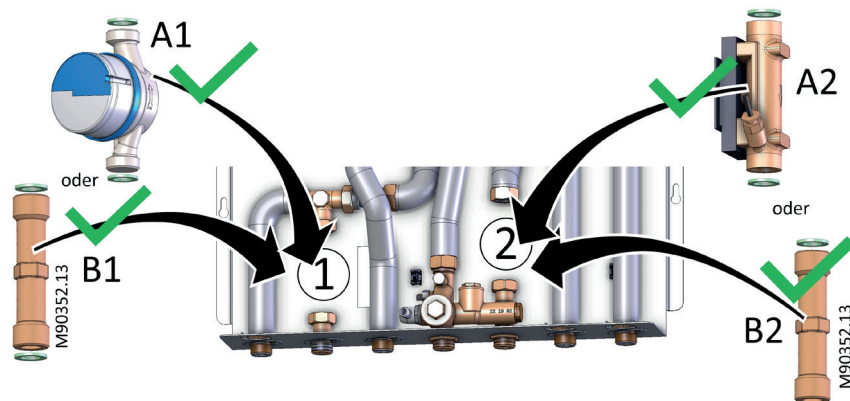
2

Montage von Wasser-/Wärmezählern (A) oder Zähler Messing-Passstücken (B)
 Installation of water/heat meters (A) or meter brass fittings (B)
 Installatie van water-/warmtemeters (A) of messing fittingen (B)
 Installation de compteurs d'eau/chaleur (A) ou de manchettes compteur en laiton (B)



Hinweis / Note / Let op / Remarques

Bei der Montage jeweils neue Dichtungen verwenden, anschließend auf Dichtheit prüfen! /
 Use new seals when installing and then check for leaks! / Gebruik bij montage nieuwe
 afdichtingen en controleer daarna op lekkage! / Utilisez des joints neufs lors du montage,
 puis vérifiez l'étanchéité!



✓ Zähler und Messing-Passstücke: Für einen dauerhaften Einsatz verwendbar / Meters and
 brass fittings: Suitable for permanent use / Meters en messing beslag: Kan gebruikt worden
 voor langdurig gebruik / Comptoirs et raccords en laiton : peuvent être utilisés pour une
 utilisation à long terme



Aalberts hydronic flow control

Nederland

Fort Blauwkapel 1
 1358 AD Almere

+31 (0)36 526 2300
 info@aalberts-hfc.com

France

77-79 Boulevard de Stalingrad
 69100 Villeurbanne

+33 (0) 986 000 400
 fr.info@aalberts-hfc.com

Manufacturer

Aalberts hfc MST GmbH
 Ringstraße 18
 D-04827 Gerichshain

+49 342 927 130
 de.info@aalberts-hfc.com

aalberts-hfc.com

